

Spanien gehört als Ferienland zu den attraktiven Zielen Europas. Die Möglichkeiten, die dieses Land im industriellen Sektor bietet – und somit auch die Chancen, in Spanien Karriere zu machen sowie erfolgreiches Personalmarketing zu betreiben – sind vielsprechend. Spanien begann erst 1975, sich konsequent Europa zu öffnen. Mentalitäten, Bräuche, Lebens- und Geschäftsethiken sowie Reaktionen blieben jedoch spanisch. Wer in Spanien Karriere oder Geschäft machen will, sollte sich daher zuvor mit dem Gastland beschäftigen, und diese Seite soll zum besseren gegenseitigen Verständnis beitragen.

Spaniens Entwicklung zum modernen Industriestaat istasant. Der Nachholbedarf ist groß, und Markchancen findet man heute in fast allen Bereichen. Dies gilt vor allem

für ausgebildete, mehrsprachige Fachleute unterschiedlicher Berufsgruppen, die zum weiteren Wachstum zukunftsorientierter Branchen beitragen wollen. Spanien bietet jedem eine Chance, der sich ernsthaft mit diesem faszinierenden Land auseinandersetzt. Die Artikelserie „Erfolgreiches Personalmarketing in Spanien“ möchte Ihnen zusammen mit dem Buch „Nachbar Spanien“ nicht nur die formale Vorgehensweise bei der Arbeitsuche in Spanien darstellen und die Möglichkeiten in den einzelnen Sektoren aufzeigen, sie will Sie darüber hinaus auch mit Land und Leuten vertraut machen als Leitfaden für Ihre Karriere in Spanien.

España forma parte de las principales rutas de interés turístico en Europa. Las posibilidades que ofrece este país en el sector industrial para el desarrollo profesional y la realización de un marketing de personal son muy prometedoras. España no empezó a abrirse a Europa de forma sistemática hasta 1975. Sin embargo, los rasgos culturales, siguen siendo marcadamente autóctonos, lo cual aconsejaría una profunda reflexión sobre el país huésped para todas las personas que deseen hacer carrera o negocios en España. Con esta colección de artículos se pretende un mayor entendimiento mutuo.

La transformación en España en un moderno país industrializado es rápida y existe una gran demanda acumulada y las posibilidades de ganarse un lugar en el mercado se dan en casi todos los sectores. Esto es especialmente cierto en el caso de trabajadores cualificados, sea cual sea el ámbito de su especialidad. España ofrece posibilidades a todos los que estén dispuestos a analizar seriamente las características de este país fascinante. En este sentido, la colección de artículos «Marketing de personal con éxito en España» junto con el libro «España, el vecino» pretenden no solamente explicar el modo de actuar a la hora de buscar trabajo y mostrar las posibilidades en cada sector sino también familiarizarle con el país y su gente, sirviendo de guía para «la carrera en España».

ERFOLGREICHES PERSONAL-



MARKETING IN SPANIEN

Seite 48 / Samstag, 1. Juli 1995, Nr. 150

Frankfurter Allgemeine Zeitung

ARTÍCULO 26

Posibilidades y Dinámica de las Distintas Regiones Cataluña – El norte de Europa en España

En el norte de Europa; Cataluña es tan conocida como desconocida. Anualmente 12 millones de turistas pasan sus vacaciones en esta Comunidad. Muchas veces equiparan esta región con el resto de España, lo cual no es del todo exacto y tiene que ser precisado. Sin embargo, aun cuando se haga una diferenciación entre Cataluña y el resto de España, aún hablando como turista, claro está, sólo suele verse una parte de Cataluña, que si tiene importancia económica, pero pocas veces proporciona una visión de conjunto de esta región. Por este motivo, otros aspectos económicos igualmente relevantes quedan más bien ocultos.

Cataluña siempre ha sido distinta del resto de España. Un signo exterior de esta peculiaridad catalana es la existencia del propio idioma catalán, que evolucionó desde el latín hasta alcanzar su punto álgido en el siglo XV, pero que no adquirió su forma actual hasta 1913, año en que se fijó definitivamente. En esta región, el catalán se usa como primera lengua oficial.

La causa de la posición especial de Cataluña radica en su situación geográfica. Se fundó en el siglo VIII como baluarte de los pueblos del norte de Europa contra los enemigos del sur y es aquí cuando empezó la estrecha unión de Cataluña con el resto de Europa. En tiempos posteriores, Cataluña no adoptó las ideas de los caballeros de Castilla, sino más bien permaneció abierta al mundo gracias a sus puertos y a su comercio floreciente, convirtiéndose de este modo en la puerta de España al resto del mundo. Al contrario de lo que sucedió en Inglaterra o Francia, la industrialización de Cataluña se produjo relativamente tarde, aunque temprano en comparación con el resto de España. Mientras que el País Vasco evolucionó gracias a sus yacimientos de materias primas, el auge de Cataluña se basó en la actitud de sus ciudadanos hacia el comercio y el bienestar.

En la actualidad, Cataluña, junto con Madrid, es la Comunidad Autónoma más industrializada de España. Su superficie es del 6,3% del territorio español, y sus 6 millones de habitantes representan el 16% de la po-

blación española. La Comunidad tiene una densidad de población de 189 habitantes por kilómetro cuadrado, siendo Barcelona, con sus 3 millones de habitantes, la ciudad española más densamente poblada. Con 12,2 millones de pesetas Cataluña contribuye con un 20% al Producto Nacional Bruto, representa el 25% del Producto Nacional Bruto del ramo de la industria y el 24% de las exportaciones españolas.

Más del 50% de todas las empresas extranjeras con sede en España se han instalado en Cataluña: 2.000 empresas europeas, 240 empresas estadounidenses y 118 empresas japonesas. Para los inversores extranjeros Cataluña es una ubicación interesante por distintos motivos:

En primer lugar hay que señalar la mentalidad distinta que tienen los catalanes hacia el comercio, la industria y el trabajo. Se dice que los catalanes son laboriosos, ambiciosos, adictos al trabajo, puntuales, capaces de organizar – y que se parecen más a los europeos del Norte que a los demás españoles. Sin lugar a dudas, la razón de ello estriba en sus largos años de relaciones industriales y comerciales con la Europa del Norte. Por otra parte, hay que destacar el alto grado de formación existente en Cataluña. Los jóvenes catalanes tienen a su disposición 8 universidades, 48 Escuelas Técnicas Superiores y distintos institutos de gestión internacionales, todos ellos provisto del más moderno equipamiento. Se está familiarizando a la juventud catalana con las tecnologías modernas, lo que fomenta un alto grado de productividad de las empresas aquí instaladas.

La economía catalana se distingue por su gran diversidad. El ramo principal es la industria metalúrgica con Volkswagen/Seat y sus proveedores. Pero también se encuentran bien representados en esta Comunidad los sectores de la construcción de maquinaria, la industria textil clásica, la industria del cuero y una compleja industria alimentaria. Los grandes grupos químicos salpican el paisaje del sur de la Comunidad. Una amplia gama de pequeñas y medianas empresas permite una alta oferta de servicios, de posibilidades de contratación externa y de provee-

dores. Estas empresas se caracterizan por su flexibilidad y creatividad, cualidades imprescindibles para las empresas multinacionales.

No hay casi ninguna región en España que tenga un nivel comparable en infraestructuras. Las carreteras y los ferrocarriles están conectados a la red europea y española y el aeropuerto internacional ampliado con ocasión de los JJOO '92 y provisto de amplios espacios, une Cataluña de forma rápida con muchas partes del mundo.

Puesto que la Comunidad catalana forma parte de las regiones altamente desarrolladas de Europa, tanto a nivel del Producto Nacional Bruto como del salario promedio, no existen subvenciones para la Comunidad Autónoma superiores a las estatales, o sea Bruselas no autorizó subvenciones regionales.

Cataluña ofrece un mercado de trabajo diversificado e interesante, así como posibilidades que superan a las ofrecidas por otras regiones de España. La gran cantidad de ramos y empresas, junto con un marcado espíritu competitivo garantizan un nivel europeo. Su gran atractivo para las actividades de ocio, debido al clima mediterráneo muy templado, las posibilidades de esquiar o hacer deportes acuáticos así como una amplia gama de actividades al aire libre hacen de Cataluña un lugar único en la UE. La gran oferta cultural, con estrellas y artistas internacionales, es de primer rango. La colonia alemana, todavía muy grande, con sus numerosas instalaciones sociales facilita la integración. El colegio alemán, de alta calidad, garantiza la formación alemana, con lo cual no se plantearán problemas a la hora de una posible readaptación profesional.

*¡Hasta la semana que viene! Hanko Siems
Martina Frank
con la colaboración del Dr. Javier Cremades*

**SIEMARK Management Services
Recursos Humanos**

Av. Talamanca, 15, E-28708 San Sebastián de los Reyes (Madrid)
Tel./Fax (0034) 1-6639587